

23. gada-gahjums.

Mahjas weefis.

Makfa ar peefuhfifchanu par paſti:

par gabu 1 rub. 60 kap.
" puſgabū 85 "

Makfa beſ peefuhfifchanas Riga:

par gabu 1 rub. — kap.
" puſgabū 55 "
" 3 mehneſchi 30 "

Mahj. w. teel iſdohis feſtdeenam no p. 10 ſahfoht.

Ernst Plates, Mahjas weefa ihpaſchneekſ un apgahdatajſ.

Mahjas weefis iſnaht ween reiſ pa nedetu.

Makfa par ſtudinaſchanu:

par weenas ſleijas ſmaltru rakſtu (Petit)- rindu, jeb to weetu, to ſahba rinda eenem, makfa 10 kap.

Kedafzija un ekſpedizija Riga,

Ernst Plates bilſchu un grahmatu- drukatawā pee Behtera baſnizās.

N^o 12.

Seſtdeenā 25. Merz.

1878.

K a h d i t a j s.

Saunatahs ſinas.

Ceſſchjemes ſinas. No Rigas: Baltijas laulfaimneezibas iſſtahde. No Oatartas: iſſtaidrojums. No L. pagasta; tureenās buhſchana. No Trilates puſes: daſchadas ſlimibas. No Peterburgas: ſawads atgadijums, ſee- weefchu ſtudenti, kara-padohmi, Menontii. No Maſtawas: dſehreju nebarbi. No Piotrowas: ſleplawu wadonis. No Dſeſas: generalis Grantis, dſeſſ- jeta buhſchana.

Ahrſjemes ſinas. No Londones, no Romas, no Deſalijas, no Kon- ſtantinopeles, no Atehnes.

Schacha ſpehle. Turku wangineeki ſkreewija.

Peelikumā: Wehrgs. Graudi un ſeedi.

Saunatahs ſinas.

No Rigas. Rā „Rig. Btg.“ ſinaht dabujufe, tad ſche- jeenas eezeltee pilſſehtas aiſſtahwi tiſſſchoht pirmdeenu tai 27tā Merzi Behtera baſnizā ſwehriinati.

— Rigas Jahnu baſnizā ſwehtdeenā tai 2trā Aprili 1878 buhſ pulſſten ſeptindōs wakarā „baſnizās-ſonzerte“ ar ehrgeſtu-ſpehlehm un iſchetrbalſfigahm dſeefmahm.

— Zetordeenu ledus Daugawā ſahla druſzjin kuſtetees, peekt- deenu taſ ſahla eet. Pehz leetas-prateju ſpreduma ſchini gadā nekahdi leeli pluhdi nebuhſchoht, kā par peemehru pehrn, kur ledus ſahla eet tai 26tā Merzi.

No Jelgawas. Ceelupē ledus ſahzis eet tai nakti no ohtr- deenas uſ treſchdeenu. Uhdens uſpluhdis pa dewinahm peh- dahm augſti.

Par gaidamo karu. Sahds politikas-pratejs paſneedſ eekſch „Hov. Bp.“ rakſtu par to jautajeenu: „ar lo mums karſch wedams.“ Ka karſch ſtarp Angliju un ſkreewiju buh- ſchoht, par to ne-efoht jaſchaubahs. Tahdā buhſchana ſkreew- ija ruhpeſchotees, ka lai Auſtrija pee kara nepeedalitohs. Auſtrija par to, ka no kara attureſees, ſinams praſiſchoht ſahdu atlihdſinaſchanu. Tagad gan ne-efoht ſinams, lo Auſ- trija pagehroht, bet taſ leelakais pagehrejums buhtu, ja Auſ- trija gribetu eeguht Boſniju un Herzegowinu. Sawā rakſta beigās rakſtitajſ wehl iſſaka tahs dohmas, ka ſkreewijai par to jagahdajoh, ka lai Turzija pee kara nemoht dalibu.

No Berlīnes. Rā jaw ſawā laikā peeminejam, tad Bah- zija bija miniſteru pahrgrohſſchana. Par andeles miniſteri ir eezelts Maibachſ, pahr kuru ſahda ahrſjemes awiſe paſneedſ ſchahdas ſinas:

Maibachſ ir tagad 54 gadus wezs un ir daſchadōs aug- ſtōs walſte amatōs bijis. 1858tā gadā winſch deeneja an- deles miniſterijā un tad 1863ſchā gadā uſnehma ſahda dſeſſ- zeta pahrwaldibu, wehlal winſch tika eezelts par Bahzijas

dſeſſſzetu preekſchneeku. No dſeſſſzeta buhſchanas winſch daudſ ſaproht, wairak warbuht kā jēd kurſch zits walſte-dee- naſtneekſ; turklaht winſch ir uſzihtigs ſtrahdneekſ, kaſ wifu ſmalſki un uſ mata iſdara. Pats uſzihtigs un ſtrahdigs buh- dams winſch ari no ſaweem apalſchneekem pagehr, lai tee wifu labrtigt iſdara un uſzihtigi ſtrahda. Rā winam iſdoh- fees, ſawu miniſtera amatu iſpildih, to ſchim brihſcham ne- weens newar noſajih, bet to gan war teikt, ka winſch wifur, ſahdōs amatōs ari buhdams, ſawu peenahumu arweenu iſ- darijis.

No Perſijas. Rā laſitajeem wehl atminams, tad preekſch ſahdeem gadeem atpakat Perſijas ſchahls (walbineekſ) Naſr- Eddin zetoja pa Eiropu un Eiropas ſadſihwes likumus un ſmalſakus tikumus nepaſhdams daudſreis lohti johzigi iſture- jahs. Tagad nahl ſinas, ka Perſijas ſchahls nodohmajis atkal uſ Eiropu nahkt. No Teheranas, Perſijas galwas pil- ſehtas, iſbraukdams winſch dohſchotees uſ Eiſliſu un no tu- reenas uſ Bihni, kur winſch wairak deenu uſtureſchotees un tad dohſchotees uſ ſkreewiju. Bihnē preekſch ſchahla un wina pawadoneem ir ſahda tureenās weefnizā apſtelleti 35 kambari. Schahls wihnē uſtureſchotees 10 deenas.

No Konſtantinopeles. Tai 13tā Merzi Dſmans-Baſcha nonahja Konſtantinopelē. Ar leelu gawileſchanu winſch tika no tureenās eedſihwotajeem apſweizinahts. It kā Dſmans- Baſcha buhtu Turzijas beidsama zeriba un weenigais atſpaids un glahbejs, laudis winam ſteidsahs klaht, butſchoja winam rohkas un iſſauza wina wahrdu. Tikai ar puhlineem winam iſdewahs iſ lauſchu pulka ahra tikt un ſultana pili nonahkt. Tur ſultans winu apſweizinahts ſajija: „Tu eſi taſ wee- nigais, kaſ Turku ſaldatu gohdu iſglahbis. Tapehz eſmu ſwehreis tai deenā, kur es tewi redſeſchu, tawas ozis ſluhp- ſtiht. Nahz waroni, lai ſawu ſwehreſtibu iſpildu“ — un to ſajijis ſultans winu aplampa un nobutſchoja. Uſ tam Dſmans-Baſcha pehz Auſtrumneeku eeraduma atbildeja: „Mana pirma wehleſchanahs ir, preekſch tawahm ſahjahm nomestees, lai preekſch tewis paſemotohs. Es patejohs Deewam, kaſ man ſcho wehleſchanohs ſahwis iſpildih.“

Sultans winam par pagohdinaſchanu dahwinaja ar diman- teem iſrohtatu ſohbenu.

— Rā no Konſtantinopeles teel ſinohts, tad nemeerneeki uſ Aretas ſalu ir wifur Turku ſaldatus aiſdſinufchi, kaſ ti- kai wehl juhmalas pilſſehtās wareja turetees.

Ceſſſjemes ſinas.

No Nigas. Rà „Nig. Ztg.“ ſino, tad „wiſſpatrigi deriga un laukſaimneeziga beedriba preekſch Deenwidus-Widſemes“ iſrihloſchoht nahloſchâ 1879tâ gadâ trefcho Baltijas laukſaimneezibas leetu iſſtahdi, ſaweenotu ar waiflas-lohpu- un maſchinu-iſſtahdi. No tahs preekſch ſchihs iſſtahdes darbu ſahlfchanas ſaſtahditas komitejas tila eezelti ſchahdi preekſch- neezibas lohjekti:

Karl Deubners, Wahjijas walſis generalkonſuls, par preekſch- neeku; barons Ferdinand von Wolff-Lifone par preekſchneeka weetneeku un kâ Widſemes riterſchaftes deligats; rahtſkungs Karl Weſtbergs par kaſeeri; profefors Dr. Reinhold Wolff par ſekreteri.

Schim darbam, kas preekſch ſemlohpibas buhſchanas ſel- meſchanas ſahltis, nowehlama laba weilſchanahs, kahda bija iſſtahdei 1871mâ gadâ.

— Ta pate awiſe, pahr muhſu juhrmalu ſweiſneekem ru- nadama paſneeds ſchahdu ſinu. Muhſu juhrmalu ſweiſneeki nodarbojahs ari ar politiku, jo wini laſa Latweeſchu laik- rakſtus. Bet wineem, kâ to paſchi ſwehtdeenu iſ Majorneeku ſarunahm dſirdejam, ir ſawada wiſe pahr politiku ſpreeſchoht. Wini ſina, ka Anglija kohti draudiga pret Kreewiju iſrahdahs un wini ſina iſ Krimas kara, ka Anglu kara-lugi war Bal- tijas juhra eenahlt, un ja tas tagad atkal notiktu, tad wini ſawai dſimtenei par apſargafchanu ari ko gribetu dariht. Wini ſala: Mehſ paſiſtiam juhru tahli jo tahli un labaki nefa jeb kurſch zits; mehſ uhdens buhſchanas, ſeklumus un dſitumus u. t. pr. labaki paſiſtiam nefa jeb kurſch zits. Mehſ eſam iſhti torpedu-lijeji. Ja wal diba apfohlahs par muhſu familijahm gahdaht, ja mums nelaima atgaditohs, tad mehſ Anglu lugeem leekam torpedus, kâ ka wineem brihnumi buhs, ko tas noſihme, muhſu juhrmalahm tuwotees.

Dahwanas. Preekſch kahda laika peeminejam, ka ſchee- nas pilſſehtas gwardijas un dſeedataju beedribas „Lieder- franz“ lohjekti pa ohtrahm reiſahm uſnehmuſchi dahwanas laſiht preekſch karâ-krituſcho truhtumu zeſdamahm familijahm, tagad waram paſinoht, ka minetee fungi ſalaſijufchi 4602 rubl. 87 kop.

No Gatartas. M. w. 7. numurâ laſijam ſinas no Ga- tartas, ko zeen. N. D. kungs rakſtijis, ka tē nu eet gluſchi raibi; bet zeen. N. D. k. ſawâ rakſtâ ir miſejees. Zeen. N. D. k. rakſta, ka Gatartas preekſchneekam M. k. wefels birkaws gatas ir ſagts, bet M. k. naw wis birkaws ween bet wairak kâ puſohtra birkawa iſſagts. Wehl zeen. N. D. k. rakſta, ka traki funi eſohht Gatartâ mahjas weetu nehmu- ſchi, juhlas un kaſas ſaplehſufchi, bet pee tam ir zeen. rakſt. wiſai malbijees ſawds rakſtōs, jo kahds funelis eſohht kahda gruntineeka kaſu rehjis un ſchi atkal funelim ar rageem ba- dijuſi; maſi behrni to redſejuſchi, kas ari no trakeem funeem bija dſirdejuſchi, ſagijufchi, ka traks funs kaſu lohſchoht; ir juhla neweena naw no trala funa ſaplehſta. M. zeematâ weens funs ir noſchauts, bet tas jaw naw traks bijis.

Pee Gatartas walſis wezaka J. Kalnina k. uguns grehka zeen. rakſitajs ir wairak taijnibu irahpijis.

J. Up . . . t.

No L. pagasta. Gan dſirdams ſchis un tas raikrakſtōs no ſchahdeem un tahdeem pagasteem, bet no muhſu pagasta

lihds ſchim wehl ne-efu atradis neweena wahrdina peemineka; tadehl ari laſitajeem gribu paſwehtihht kahdu maſuminu.

Muhſu pagasts naw leels un atrohдахs uſ diweem upes kraſteem ar kahdeem puſſimts ſaimneekem, kas wiſt ir wehl rentneeki, bet ne gruntneeki, kâ turpat blakus, kaiminu pagasti.

Skohlas mahjas wineem gan netruhtit un ir deefgan leela muhra mahja, bet kahda tur ta eerikte! Eſchi un preekſchnami leeli, iſtabas ſaltas, un kad grib ſiltumu dabuht, tad weſela aſs mallas jalahde eekſchâ, kâ ka pagasts newar mallas ween peewest.

Tagad gan jaw wiſzaur gaismas ſtari eelido eekſch tum- ſibas, bet tomehr atrohдахs ſchâi pagastâ deefgan kahdu, kas eet pa to tumſibas leiſu, kâ par peemehru, tai Stâ Merzi, tas bija luhgſchanas deenâ, ſalaſahs L. kroggâ trihs krogga brahliſchi, weens kahda ſaimneeka dehls, ohtris kahds amat- neezinjſch un trefchais kahda meſchafarga dehls; ſadſerahs labi un tad ſaruna eet tahkal zehoht, aiſeet ari lihds jitam kroggam no tureenahs dohdahs atkal un leelahs eet uſ Rigu, bet neſin kahds jupis eeſitees prahtâ, waj nu eſſcha naw klaufijufi, nogahjuſchi Jaun-Zelgawâ pee kahda wihnuſchneeka, un tad til ſchmohre un bitardus dauſa, krekldōs nometuschees un lee- lahs, kad ſchee eſohht bijufchi Jeruſalemē un eſohht ſwehtreiſ- neeki. Gan ziti paſiſtiami weduſchi uſ mahjahm, bet par welti, dſihwo weſelas trihs deenas, kâ ka mahjas nemas neſin, kur palikuſchi.

Jaunais Seedonis.

No Triſates puſes. Râ rahdahs, tad ſchis tagadejais pa- waſaris pee mums pahrnahdams, ir lihds pahrneſis daudſe- jadas zilweku ſlimibas, no kurahm kahdas peemineſchu. — „Maſalas“ kuras neween pee mums, bet ari zitās puſes buhs paſiſtiamas, ir kohti lipiga wahjiba. ſchi wahjiba ir pee mums katrâ mahjâ ſtipri ween pee behrneem manama. Tapat ari kaſla wahjiba pee mums ſtipri ween mahjo; ſchi wahjiba daudſeem atſuhta nahwi, jo reti ir kahds, kas winu pahrzeeſch. Es ari ſtipri ar ſcho wahjibu peemellets, zereju ka dſihwotajs wairs nebuſchu, bet drihſak — mirejs. — Tâ ka Triſateſcheem ſawa paſiahwiga daktera naw, tad gahju pee Smilteneſ Dr. Eihbeet k., kurſch mani ſawâ ahrſteſchanâ un lohpfchanâ nehma un paldees Deewam, pehz wina prah- tigas un ruhpiigas ahrſteſchanas, til tahlu atweſelojees, ka zeen. Mahjas weeſa laſitajeem no ſchihs puſes atgadijumeem dauds maſ waru paſinoht. Tâ nu ar ſchihm peeminekahm un wehl dauds zitahm wahjibahm pee mums ſtipri neween behrni bet ari pee-auguſchi zilweki mirſt. Katrâ ſwehtdeenâ tohp pa 8 lihds 10 lihki tai weetinâ nolikti, kur nekahdas paſauli- gas ruhpes un kaites winu ſirdim newar peekluht. Noſcheh- lojama leeta, kâ jaw peemineju, ka mums Triſateſcheem ſa- wa daktera naw, jo dſird, ka Dr. Eihbeet k. ari no Smilteneſ drihſ buhſchoht ſweſchatnē aiſjelohht. Tâ nu tagad, kur dauds ſaſlimſt un grib daktera palihdſibas, nemas neſin, uſ kuru puſi lai greeſchahs. Redſeſim, waj ilgi mums tâ buhs ja- dſihwo! Râ redſams, tad ſeema no mums ahtreem ſohkeem ween prohjam ſteidſahs; — ſaules mahmina ſawus ſpoh- ſchōhs un ſiltohs ſtarus ſtipri ween uſ ſemi iſplahta, drihſ ſahls wiſa daba no ſawa klufa ſem balta deka gulofcha meega atmohſtees un zilweku azim mihligi preti ſmaidiht. Ir pat zihruſ jaw ſawu jauku dſeeſminu wirs almina ſla- nigi dſeed — un drihſ buhs waſara. 1mâ Merzi jaw gulbjus redſejam. Dſird, kâ pee mums leels ſeena truhtums ſchini pawaſari peeſpeediſees; tagad jaw dauds par to waid,

ta lai isteef un ta lai faproht dshwoht? Pohds feena jaw malka tagad 25 lihds 30 kap fubr.

Dsird, ta zitäs pufes dauds traku funu efobt eeradufchees, kuri dauds fahdes padarijuschi. Mehs, paldees Deewam no teemlihdshim fweiki paglabati. No waldischanas gan ta pawehle jaw fen isnahlfufe, ta funus buhs stipri apzeetinaht, bet kahda fchi apzeetinafchana, to lai lasitaji paschi spreesch. Pee mums, ta redsams, schini gada truhks ausu un meeschu sehklas. Tas nahf zaur tam, ta isgahjuscha gada zaur agru rudens falnu daudseem meeschu un ausas apfala. Tagad katriis semkohpis par to ruhpejabs, few truhkstoschu un drohtchi augoscho sehllu eeguhf. Ari dsird, ta schini avgabala, kahda pagasta lohti fihws stribdinsch deht teefas wihru lohnehm iszehlees; par to, ta schis stribdinsch heidsees, truhkst lihds schim klastakas fimas.

B. h. — a. pe.

No Peterburgas. Peterburga runa pahf schahdu atgadijumu, to grafs Schuwalows Londonē peedshwojis. Behz kahda Kreewu pretineeku mihtina (fapuljes) laudis dewahs us Kreewu fuhnteezibas namu, tur lohguis isdausihf. Grafs Schuwalows bija pats lauschu bara eemaisjees, gribedams redseht un dsirdeht, to ihsti fatrazinatee laudis eefahks. Laudis winu nepasina un tapehz winsch wareja wehlafti ne-aistiks mahjas pahreet. Bet drihst isplahitjabs lauschu bara ta wehstis, ta Schuwalows pats klast bijis, fur tee Kreewiju tif lohti lamajusch. Angli par to dusmojabs un apnehmahs Schuwalowu fakaut, ja tas us nahkofcha, ar to paschu noluhfu notarama mihtina eerafthos. Schuwalows ne-atnahza us nahkofcha mihtina, bet us mihtina atnahza Pihks (Peaks), keh-nineenes radineeks. Scho nu fadujmotee laudis tureja par Schuwalowu un tam bes kahdas grohstichanas pahri ribu eelansa. Kreewias fuhntis (prohti grafs Schuwalowa) no tam sinu dabujis nosuhfija keh-nineenei rakstu, furä tas isfazija fawu noscheloschenu, ta winsch, kaut gan negriboht, bijis par eemeflu, ta keh-nineenes angstais radineeks no winas ustizameem pawalstneekem tizis fakauts. — Sohbgali stahsta, ta keh-nineene likufe grafam pateiktees par wina lihdsjeetibu.

— Ka Peterburgas Wahju awise „Pet. Herold“ sino, tad Parishes uniwersitetē no 1865ta gada fahloht studeerejuschas ahrestes staschanas 12 Kreeweetrs, no furahm 9 jaw eklamanti nolikuschas un angstalo mahibas leezibas fihmi, prohti doktora dimplomu, dabujuschas. Schim brihscham tur wehl 9 studeerejoht.

— Kreewu awise. „Hob. Bp.“, kahds Skalkowski kungs issaka tahdas dohmas: Ja Kreewijai karfch buhtu fahkams ar Angliju, tad juhbas-kara Kreewijai tas fwarigalais lihdsellis buhtu, kad wina fahktu Angtu andeles-lugus gubstihf. Tahda buhschanä wajjadsetu isrihloht zil ween eefehjams, dauds gubstichanas-lugu. Lai wajjadfigo flaitli gubstichanas-lugu waretu fadabuht, tad ari privateem (walstis deenesta nebudameem) laudim buhtu atlanjams, tahdus gubstichanas-lugus buhweht.

Zil tahdu lugu efobt muhsu kara-sloeti (juhbas armijai), ar teem ween nepeeteefoht. Bet kad privateem laudim teef atkauts, gubstichanas lugus isrihloht un tee (prohti gubstichanas lugi) us wifahm pufehm teef isfuhriti, tad Anglija teef peespeesta, ari fawus kara-lugus us wifahm pufehm, lai waretu fawu andeli aistahweht, furas wehrtiba fneedsahs us tuhkfioscheem milionu. Sawus kara-lugus us wifahm pufehm isfuhroht Anglijai weena weeta dauds to kara-lugu

lohpä nepaliktu un tahda buhschanä Kreewija ar faweem kara-lugeem waretu isweizigu zihnistichanos ar Angtu kara-lugeem usnemt.

Turklast art schahdu gubstichanas lugu isrihlofchana naw bes pelnas, jo Anglijai ir ar fawahm kolonijahm wairaf nefa 32,000 andeles lugu un prohti 28,011 sehgelu lugi un 3999 damstugi. Schee lugi brauka pa wifahm pafaules juhrahm un wed lohti dahrgas prezes. Ta par peemehru kad weenu damstugi ar tehjas lahbiau faguhsta, tad tif ar schahdu weena luga eeguwumu peeteef, wairaf gubstichanas lugu malku atlihdshinaht, jo tahds lugis mehds prezes west, kas milionu un wairaf ir wehrtis. Anglija turpreti, ja wina iseetu us gubstichanu, mums mas fahdes padaritu, jo muhsu andeles slote naw tif leela (prohti 3136 sehgelu lugi un 249 damstugi) un turklast muhsu andeles lugi ta now istaifiti pa wifahm pafaules juhrahm, ta Angtu lugi. Ja Anglija atkautu privateem laudim gubstichanas lugus isrihloht, tad teem masa pelna no tam atlehktohs.

— Ka lastajeem wehl atminams, tad tee ta nosaultee Menoniti, lai behz wifapahriga kara-deenesta eeweschanas nebuhtu kara deenesta ja-eeftahjabs, fahla fawu dsimteni Kreewija atstahf un aisdewahs us Ameriku, tur deefin kahdu laimi zeredami panahf. Gan no muhsu angstais waldbibas pufes par tam ruhpejabs, lai lautini, kam Kreewija tif labi fahjabs, fawä nelaimē ne-eeftreetu, tad tomehr apstulbotee lautini gahdigo padohnu nepeenehma, bet fawu ihpafchumu un mantibu par neela naidu pahrdohdami us Ameriku aisdewahs. Tagad „Peterburgas Herold“ sino, ta us Ameriku aigahjuschee Menoniti tureenäs Kreewias fuhnti luhgusch, lai wineem palihdssetu us Kreewiju atpakaf tift, jo Amerika wini beidsama pohsta nogrimstohf un bohja aiseefchoht.

No Maskawas. Kahdus lohpa darbus war dschrumä padariht, to mums peerahda schahdi atgadijumi. Tai 14ta Merzi kahds semneeks, wahrda Wasilis Goratschis, is Bladimiras gubernas eenahf fadschrees kahda wihnusi un pee schenka galda peegahjis tur schnabi isdser. Pa to starpu pee schenka galda peenahf wihnuscheeka fulainis Feodors Nikolajews, kahdus 14 gadus wezs sehns. Goratschis paslatahs ar platahm azim us sehnu, faher tur tuwumä buhdamo fuknas nafi un eegrufsch sehnam wehderä. Atahema trafajam nafi un atfauza polizeju. Pee ismellefchanas polizejas kungs bija nafi nolizis us galda, fur Goratschis blakam stahweja. Te us reis Goratschis faher nafi un usbruhf polizejas kungam, bet tam par laimi isdewahs no usbrufchanas isfargatees un istift ahra. Iszehlahs leels trohlfnis. Laudis ismuka ahra. Peedsehruhchais fahla istabas leetas dauhst un lohguis isstift. Wajjadseja saldatus palihga faukt un tshetreeem saldateem un weenam wirsneekam bija deefgan darba, lihds Goratschu apzeetinaja.

Dhtrs nedarbs, kas dschrumä nodarihts, ir schahds: Tai 15ta Merzi Aleksejewa kurpju un sahbatu fabriki pa nakts laiku eenahf kurpneeku mestars, wahrda Ufins Jeremejews, 23 gadus wezs, stipri fadschrees, un bes ta kahdu launu wahrdu buhtu fazijis, ar kurpneeka nafi usbruhf fawam amata beedrim un tam nafi fahnös eegrufsch, ta ta tas eekleegdams gar semi pakriht un tuhlt dshwibu islaisch. Jeremejews redsedams, to nodarihts, ismuka us eelas, bet tila drihs fakerts. Winsch bija ta fadschrees, ta winu wajjadseja us polizeju

aifweft, lai fawu dsehrumu ifgulahs. Winfch tagad ir teefahm nodohs.

No Piatrkowas raksta „Golofam,“ ka tur Drlowfka rafbaineeku banda wehl arweenu wifu gubernu padaroht nedrohfschu. Tai 11ta Merzi Drlowfkis usbruzis kahdam wih-nufim un to iflaupijis; ohtra deena tas atkal usbruzis kahdam dfrnawahm un aplaupijis dfrnawneeku. Behz tam tas pawadijis daschas deenas Wodfinftas fahdscha pee fawas mihtakahs, Kantorfkas. Polizija to dabuja sinahht un gribeja rafbaineeku apzeetinahht, bet tam laimejajs ismukt, pee kam tas wehl uf polizijas faldateem fchahwa. Wina mihtaka Kantorfka tapa apzeetinata un to weda ohtra deena uf Bersinu. Bet zeta to atfwabinaja winas mihtaka banda. Tai 15ta Merzi ka „Нов. Вр.“ fino, Drlowfkis bija eeradees Warfchawa fawu feewu apmekleht, kuru tas nebija peejus gabus apmeklejis. Sche tas greesa polizejas wehribu uf fewi zaur leelu ifskhrdibu, jo fuhrmaneem tas nemakfaja nekad mafak ka 3 rub., kaut gan tas daschu reis tikai ihfu gabalu bija brauzis. Bes tam wehl polizejai krita azis wina lepnais apgehrbs, kas nebuht nepafeja ar wina rupju appeeschanohs. Drlowfkis tapa tapehz apzeetinahht. Pee wina atrada leelas sumas naudas.

No Odefas. Seemetu Amerikas fabeedroto brihwawfifu bijufchais presidents generalis Ulises Grants tai 9ta Merzi no Konftantinopeles braukdams nonahzis Odefa, kur winfch kahdas deenas ufturefchotees.

— Kai waretu wafaras braufchanas-laiku pa dselszekeem nofaziht, tad uf zeta-miniftera nofazijumu Kreewu dselszetu preefchneeki un weetneeki fanahfchoht Odefa, kur wina fchinis deenas nofpreedihs augfcham mineto braufchanas laiku pa Kreewu dselszekeem.

— Kad nu zaur Turku wangineeku aifwefchanu tureenah dselszeti tiks aifnemti, tad dauds no tureenah labibas buhs atkal jawed jeb zefch preefch tahs janem uf seemeta pufi. Schai buhfchanat waretu ilihdseht, ja drihsumâ eetaifitu ohtras fleedes.

Ahrsemes finas.

No Londones. Atnahza pa telegrafu ka fina, ka lords Derbi no fawa ministera amata atkahpees. Lorda Derbi atkahpfchanahs no fawa amata ir preefch tagadejas politikas buhfchanas deefgan eewehrojama; jo winfch arweenu ir bijis kara pretineeks un ka tad winfch atkahpees, redsedams, ka kara-partija dabujufe wirsrohku. Tas bija ta: toreis, kad Anglijas waldba lifa parlamentei preefcha, lai atkajohht 50 milionu rublu (mufu naudâ rehkinajohht), lords Derbi gribeja atkahptees, bet kad waldba fazija, ka minete 50 milionu ne-efohht prafiti preefch kara fahfchanas, tad Derbi fawâ amatâ palika atpakal. Bet beidsoht, kad winfch redseja, ka Anglija wifadi uf karu rihlojajs, winfch wairs fawâ amatâ nepalika. No nupat fazijufchi, if ta nu flaidri redsams, ka lorda Derbi atkahpfchanahs fihmejajs uf Anglijas kara-dohmahm. Lorda Derbi weeta ir eezelts par ministeri Selisberi. No Anglijas gan teel finohts, ka Selisberi eezelfchana par ministeri efohht ta flaidraka apleeziba, ka Anglija gribohht meeru uftureht; bet fchahbai apleezibai, kad ari gribetu, newar tizeht, jo katre awifchu lafitajs fina, ka Anglija rauga meeru ifhauht un uf karu rihlojajs.

Wehl no Londones. Ka jaw nupat minejam, tad lorda

Derbi atkahpfchanahs no amata fihmejajs uf karu. Tahdas dohmas gandrihs wifas Kreewu awifes iffazijufchas. „Golofs“ uf tam norahda, ka Anglijas waldba, lorda Derbi atkahpfchanohs peenehdama, efohht peenehmufe Bilensfilda politiku. Bilensfilds, lai gan ne ar flaidreem wahrdeem, efohht tiklab ka jaw karu Kreewijai pee-fazijis. If Anglijas ifturefchanahs flaidri redsams, ka wina uf karu fataisfotees. Tahda buhfchanâ ari Kreewijai efohht ja-irihlojajs, ka tas ari zitadi newarohht buht. Kahda zita Kreewu awife atghadina nelaika Tjehra wahrbus, kas fazijis, ka Aufruma leeta tikai zaur garu karu tilfchoht iffchirta un ka fchis karfch, reis fahhts, kahbus 20 gadus aifwillfchotees.

No Italijas. Preefch kahda laika ihfumâ tika finohts, ka Italiâ buhfchoht ministeru pahrgrohffchana; tagad atnahfufchahs finas, ka fchahda ministeru pahrgrohffchana notilufe. Par ministeru preefchneeku ir eezelts Kairoli. Winfch, prohti Kairoli, ir augsti gohdahhts un zeenihhts politikas wihrs, uf kuru Italeefchi tahs leelakas zeribas tura; winfch ir wihrs bes mantas- un gohda-fahribas, kas neluhfo wis uf fawa pascha labumu, bet uf to, kas tehwijai un tauteefcheem buhtu par labu. Par ahgrigu leetu ministeri ir eezelts grafs Kortti, lihds fchim bijufchais Italijas fuhtnis Konftantinopelê. Kortti gudrs politikas-pratejs, kas ar politikas buhfchanahm dauds nodarbojees un tahs kreetni pafihst. Preefch Italijas tas no leela fwara, ka wina par ahgrigu leetu ministeri eezehlfufe wihru, kas neween Giropas politiku fmalli faproht, bet ari politifki fin ifturetees. Par kara-leetu ministeri ir eezelts generalis Bruzzo, pafihstams kara-mahfklas pratejs. Par flohlas buhfchanas ministeri ir eezelts Sanktis, flawens Italeefchu rafstneeks un rafstineezibas pratejs. Par teefas-leetu ministeri ir senators Konforti un par juhreas ministeri barons Bolkfcheti eezelts. Schee beidsamee trihs jaw fenak reis ministeri bijufchi.

No ziteem ministereem ihpafchi wehl peeminams eelfchigu leetu ministers Zanardeli, lohti apdahwinahhts wihrs, kas ari reis jaw ministeris bijis. Par finansministeri ir eezelts Seismet-Dodo, kas fenak jaw finansministerijâ ir strahdajis.

No Romas. Tai 16ta Merzi pahwests Leons ta nofaukto fwehto kolegiju (augsto garidsneeku fapulze, pahwesta padohme) ufrunadams norahbijis uf nelaika pahwesta Piuſa ware-nibu un uf wina augsteem tikumeem, turpretim atkal peemineja, kahdâ behdigâ buhfchanâ atrohnotees zilweku fabeedribas un latolu bafniza, bet ihpafchi pahwesta waldbas krehflis, kam ar warmahzibu efohht atahmufchi laizigo waru. Tad pahwests fazija, ka winfch pahwesta fwehto amatu ufnehmis, gribedams Deewa prahtam pallaufiht, kas parahdijees wina weenbalfigâ ihwehlefchanâ par pahwestu. Winfch no fawas pufes wifu darifchoht, lai waretu katolu bafnizas teefibas un labumus aifstahweht, un tad ufazijnaja fwehto kolegiju, lai winam pee fchi darba palihdsoht.

No Tefalijas. No tureenah nahht atkal finas, ka Turki pastrahdajufchi breefmu darbus. Schee breefmu darbi tahdu mehru peenehmufchi, ka jaw tur buhdamee ahfsemes konsuli pret tahdu warmahzibu fawu pretofchanohs iffazijufchi un kahda dala no Anglu kara-lugeem dabujufe to pawehli, lai tur tuwumâ ufsturotees kriftigeem par apfargafchanu. Bet tomehr atnahfufchahs atkal finas par jauneem breefmu darbeem, prohti Kanalias zeemâ Turki tureenah eedfihwotajus aplahwufchi. Gobarts-Pafcha teizis, ka winfch eepreefchu gribohht

Es pagehru tahdâ reisâ par atlihdsinasçanu weenu degunu un diwi auffs."

Schachs attal smehjabs, un rahdija tad us sawu degunu un auffs un apwillka ar pirksu rinkî tecm.

"Til ne majestetes degunu un auffs," sazija sîhmju tults, "zitabi tu wari tahs nogreest, fur til tew wisâ plasçhâ Persijâ patlku."

"Dohdat kaufmanim tohs meeschus," teiza wesirs, furam jaw degun un auffs sahla neeseht, "tab ta leeta buhs beigta!" "Bet labat papreelschu isrehkinasim, zil man nahkabs," sazija Alis.

Kad wesirs un labibas magasinu pahrsinataji bija aissbildinajusches, la wini preelsch tahda rehkina par dumjeem, tad tita kalenderu taihtojis aizinahis. Tas ari tuhlin gahja pee darba. Kamehr winsch wehl darbojabs ar sawu rehkinumu, tita Meija ta Escherleseete, eewesta.

Ali pamanidama, wina aif sawa schleijera no preeka nosarka un tad paklantijabs preelsch trohna. Kaufmanis bija wina ari pafinis, lai gan ta sawu gihmi bija ar schleijeri aisslahjust.

Schachs laipni mahja, lai tuwafu nahloht.

"Sehdees majestetet blafus," teiza sîhmju tults.

Wina nosehdabs.

Schachs pazehla schleijeri un no preeka ufstleedja.

"Wisi lai apgreeschabs atpatat!" issauza sîhmju tults.

Tas ari notika.

(Turpmal beigums.)

Turku wangineeki Kreewijâ.

II.

Kurftâ dshwo diwi sawangoti Turku generali, Abdila pascha un Utisa pascha. Ubi ir dsimti Konstantinopeljschi un abeem galwas pilesehtâ sawas familijas. Adilam pascha waldiba kahwufi, sawejeem telegrafeereht un winsch ari jau atbildi dabujis, par to Kreemu waldbai gauschi pateizigs ir. Kad korespondents tos apmelleja, tad abi isteiza sawu ilgosçanos pehz tehwijas un gauschi us to preezajabs, la Stambulâ ar saweem jauneem mundeerineem isleelischotees. Proti wini Kurftâ sewim jaunus mundeerinus ar feltatrefehm bija lituschî schuht. Schos wini nu weeseem rahdija un deesgan newareja teikt wadmalaş bran-gumu un lehtumu. Us mundeerina knopeem gan bija Turku wapens, bet maşo knopu rinda pee peedurknehm rahdija Kreewu walsteehrgli. "Tas mums buhs par peeminu," — ta wini teiza — "la Kreewijâ tahdu laiku gobigâ wangibâ esam pawadijuschî."

Ubi paschas dshwo deesgan nabadsigi, masâ mahjinâ ar til ween diwahm istabahm. Korespondents ar abeem generaleem runaja par teem paschahm, to winsch Nowgorodâ un Drelâ bija apmellejis. Almedu paschu Nowgorodâ Adils leelisti teiza. Winsch to godaja ar "Turku Sobelewa" wahrdn un pee ta pastahweja, la sultans Almedu pahrnahfuschu tuhliht buhsçot zelt par musçiru jeb wirşgeneralu. Pawisam zitabi winsch runaja par Failsa paschu, las Drelâ Kreewus til kreetni bija lamajis, it la korespondents ar sawahm pascha auffsim bija dsirdejis. Fails gits nelas ne-efot la pintikis un nelga. Winsch gan mihtojot isleelitees un tomehr par lempi ween efot turams. Til to buhsçot pahrnahjis Konstantinopelâ, tad sultans wina laikam lit-sçot noteesahî ar nahwes-teesu.

"Jau 12 gadi pagahjuschî," — ta winsch teiza — "kamehr bes mitesçanabs karadarbu strahdaju. Wisur esmu bijis, titlab Arabijâ la Sihrijâ, titlab Krimâ la Montenegro, bet nekur un nelab tahdu breehmigu flaktiau ne-efmu peedshwojis la 30 Augustâ pee Plewnas. Muhseji reisu reisham ar leelgabaleem un ar granateem schahwa us Kreeweem, las mums taisni usgabja wirşu. Garas rindas muhsu duhsçigee enaidneeki it la noptauti krita pee semes. Bet Kreewu drohsçahrdiba spihteja wisahm breehmahm. Urween jauni karaspehki eestahjabs nosçauto beedru weetâ. Tadeht wehkreis fatu: tahdu flaktiau muhsçam wehl ne-efmu redsejis!"

"Waj tad Sobelewu ari efat redsejuschî?" ta korespondents prasija.

"Es leelos ar to godu" — ta Abdila pascha — "la sçho wis-

duhsçigako Kreewu generalu esmu redsejis un ar sçho waronu esmu runajis."

"Bet lo tad par Gurko fatat? Wai tas ari nebuhs drohsçahrdigs general?" Ta korespondents.

"Gurko? Tahdu generalu pa fimteem pasaulê war atraht. Par labu komandehru winsch laikam gan turams, bet personigu duhsçihu winsch netur nau parahdijis. Pee Gorni-Dubujala ar 6 taboreem un ar 1000 basçibozukeem wisu zauru deenu esam turejuschees pret wina 32,000 saldateem un 84 leelgabaleem un beidsot winam taf trihsreis wairaf saldatu krituschî ne la mums." Ta Abdila pascha.

Ubi paschas sipri pee ta pastahweja, tee efot tihri balti meli ween, la Turku wirşneeki Kreewu sawangotus saldatu efot mo-zijuschî jeb dshwus apratuschî. Wini leelijabs, la Kreewu sawangotee saldati turpreti neween sawu itdeenischîgo baribu, bet ari sawu itdeenischîgo naudas massu efot dabujuschî.

Ar Turku saldatu aptopsçanu Drelâ wini bij pilnâ meerâ. Wini tur gluschî labi dshwojot, teem nelas nelaitot, tos pee darba nedsenot un mas ween mirstot.

No Kurftas korespondents reisoja tahfat us Karlowu. Te re-sidreere slawens Plewnas warons Osmana pascha, Turku wirş-generalis.

Kad korespondents Osmanu apmelleja un kad sçhis dsirdeja, la korespondents Kreewu awisei "Golofs" par wisu to buhsçot sînu dot, to wini abi kopâ buhsçot runaht, tad Osmanus tuhliht sahla subdsetees par to, la Kreewu "Peterburgas awises" tahdu slawu ispauduschas, it la winsch, Osmanus pascha, 150 Kreewu wangineekus dshwus efot lizis apratt. "Peterburgas awises laikam nesinot, la pats leelirsis wirşkomandehrs winam, Osmanam, pateizis par labu isturesçanos pret Kreewu wangineekem. Winsch to gan ne-efot wis zerejis, la Kreewu awises winam ta pahri darisçot. Winsch turpreti efot dohmajis, la awises ar saweem meelem ne-eedrohsçinawçotees aistilt to, turu Kreewu keisars til augli gobajis un tam sobenu atdewis atpa-tat Wehsture sawu spreedumu spreedisçot, kusch otram wairaf pahri darijis, wai Turki Kreeweem jeb wai Kreewi Turkeem, jeb rittigali fatot: wai basçibozuki Kreeweem jeb wai kasati Turkeem. Winsch sipri efot pahrliezinahts, la ne leelirsis, ne kahds no teem Kreewu wirşneekem, las Plewnâ bija, til slikti par wina nedomajot. Turki aisslahweşçanas karu pret Kreeweem efot weduschî un Kreewi no Turkeem nemas nau litusches sawangotees. Tee apmelotaji lai nahlot un lai fatot, tad un fur Turkeem tee 150 Kreewu wangineeki rohtâ krituschî. 40 Kreewu saldati wineem gan efot bijuschî wangos, bet tos wini us Kon-stantinopeli weduschî."

Par Turku-Kreewu kara ihsto zehlonu runajot Osmanus teiza, la generalis Ignatjewus efot tas wainigais. Kad winsch Kon-stantinopelâ dshwojis, tad ar zitu nelo ne-efot darbojees la ween dumpi zelt Bulgarijâ.

It la Abdila pascha Kurftâ, tapat ari Osmanus pascha Sobelewu deesgan newareja teikt.

Osmanus pascha ir kahds 40 gadus weşs. Winam ir masa bahrda un leelas spihdosças bruhnas azis.

Tessila pascha, to Kreewi reisâ ar Osmanu sawangoja, ari dshwo Karlowâ. Tessils ir stolahis un smalti isglihtots wihrs. Winsch runa franziski, wahziski, arabiski, persiski un turkiski. Tessils Austriju un Italiju apreisojis un us Wesuwa kalnu ir uslahpis.

Karlowâ sawangotee Turku saldati apleezinaja weenâ balti, la wineem nelas nelaitot un la wini ar wisu pilnâ meerâ efot. Wini labpraht slahstija, la tos tuhliht pehz wina atnah-şçanas pirti weduschî un kreetni nomasgajuschî, bet wina we-zahs strandas fadedsinajuschî un wineem weetâ Kreewu saldatu drehbes dewuschî. Gesahlumâ karstumu gula wina starpâ efot ploskusees, bet tagad wini wisi efot spigti weselt un ar sawu darbu par deenu pelnot 30 kapeikas. Par to ween wini rau-daja, la wineem no sçahs naudas wairaf nedodot la 10 ka-peikas. "Kur tad paleet ta pahreja nauda? Preelsch Kreeweem newihşçojam strahdaht!" Korespondents teem issaidroja, la wi-

W e h r g s.

(States Nr. 11.)

Alahthuhdamee pee schahs preezigas safaredsefchanahs, prohti fefchi matroschi, abi usraugi, tshetri nehgeru wehrgi, kà ari wehl lahdi tureenahs apfahrtejee eedfihwotaji, teefcham nelahdu preeku nefajuta, wini ar nepatifikhanu no fcheem abeem no-greesahs un flatiyahs us to saflehgtu zilweku laiwà.

„Es redsu, mihto brahl, ka tu jaw mani esi gaidijis,“ fazija kapteins, „waj tu to wehstuli, ko es preefch manas braufchanas eefch Barbadoes tewim rakstiju, ari esi dabujis?“

„Ja, brahl Samuel,“ fazija stahditajs, „es jaw biju waktis isligis, kuzi tawu fugi peebranzam redsedami tuhliit manim par to sinu dewa. Waj tas tur laiwà ir tas wihrs, par kuru tu man wehstulè peemineji?“

„Ja, gluschi riktigi, tas ir tas pats dufchigais matrosis Zaks Robinsons!“ atbildeja kapteins ahtri, „fugi us juhru es winu newareju ne pee lahda darba peespeest; winsch drihsal lahwahs sewi ar pahtagu kult, nefa buhtu gribejis rohkas pee darba peelikt. Tagad fanem tu winu, kà par dahwanu no manim un lukfo, waj tu ar kantschukas palihdsibu wari ko laba no wina isdshht.“

„Es, brahl, ar pateizibu winu fanemu, jo spehzigas rohkas ir arweenu man pee darba waijadfigas. Bet waj tad tas buhs pareisi? Waj tad tu wari to wihru, kuzam bija lehnina deenastis ja-ispilda, man dahwinast?“

„Ja ir mana behda, brahl. Pee weza dufchiga Kromwela par fuga waditaju buhdams es esmu to eemahzijeas, pretigus nellausfigus matroschus ar pahtagu kult, jeb ari likt pakahrt. Ari manim ir brihw tahdu negehligu un pretigu zilweku us lahdu tufschu salu, lahdu flints ragu, jeb ari zitur kur astahht, lai winsch tur bada nomirft. Us tahdu wihsi tad tu redsi, ka es tew winu pehz patifikhanas waru dahwinast un wehl turklast fawa deenasta peenahkumus ispidiht.“

„Ja, tad tas ir gluschi riktigi. Waj tu tuhlin ari us manu dsihwofli man lihds nenahk?“

„Ja, brahl, to es waru dariht, mans leitenants ir jaw fawas pawehles no manim dabujis. Nihkà lihds ar deenas fahlfchanahs winsch uswilks enfuri un brauks us Kingstones ohstu. Kad tu man sirgus dohdi, tad es waru pehz lahdam deenahm tur atkal winu fatikt. — Oh, puifchi, usnesat to neleeti, Zaku Robinsonu, augfcham!“

Matroschi laiwà eefahpufchi willa saflehgtu jaunekli malà, kur jaw kapteins ar fawu brahl us winu gaidija. Tuhlin pehz tam tika wini no kapteina us fugi atkal atpakat fuhfitti; pa to starpu stahditajs nelaimigo sawangoto ar waijadamahm azim apflatiija.

„Oh, puifch,“ fazija stahditajs us winu, „tu gan isflatees newaldams, bet kad jaw lahdas reisas tawa mugura ar labdarigo kantschuku buhs nosildita, tad taws trakums pamasam sudihns un tu paliksi rahms kà jehrs. Stahdijums ir ihiteni patihkama dsihwe, drufku fchurp un turp starw zukura needrehm mitrums, un zukura dsirnawàs atkal drufku karstums, tas wifs ir it ihpafchi pee zilwela weselibas un ustureschanas derigs. Lewim tilai buhs jastrahda no faules lehlfchanas lihds no-eefchanai; par to tu dabusi ehst un apgehru tapat kà mani nehgeri. Ko tad tu wehl labaku us pawales wari wehletees? Tu, Zak Robinson, esi teefcham laimes behrns!“

„Uflaufat!“ issauza ar trakahm dujmahm saflehgtais, „mani nefauz wis par Zaku Robinsonu, bet par Peteri Legranu, es esmu Franzijas juhrineeks no Dieppes pilsehtas; beskaunigà un netaisnà wihse es tiku Portsmufes pilsehtà fakerts un pee kara-fugu deenasta peespeests. Zuhfu neleeti-gais brahlis fina wifu to gluschi labi . . .“

„Klauf, puifch,“ issauza kapteins dujmigi, ja tu wehl eedrohschinafees lahdu nellahjigu wahedu par mani runast, tad es tew us fchahm pehdahm abas ausis nogreesfchu.“

To fazidams winsch iswilla no makstim fawu ihso un plato fuga sohvenu.

Saflehgtais pahrrahwa lehdi, ar kuru wina rohku dilbi bija saflehgti, ar apbrihnojamu spehku. Kapteina sohbens fpiiguloja winam pretim un tuhlin lehza ari stahditajs preefchà. Lahdu sekundes laiku bija zihnifchanahs; kapteina sohbenà afmini redseja pret wangineela lehdehm fahfchlihtohht un abi no wina warena duhres siteena trahpiti streipuloja atpakat un nokrita pee semes. Tee tshetri nehgeru wehrgi, kà ari fefchi matroschi, kuzi wehl nebija aifbraufufchi, peesheidsahs klast; wini negribeja wis faweem pawehletajeem palihdsibu sneegt, bet drihsali par winu pahrwahfchahanu papreezatees. Bet abi baltaje stahditaja wehrgu usraugi nosteepe winu gar semi, winsch newareja wairs wineem pretim atturetees, jo zihnokees bija jaw nokufis. Kad kapteins bija atkal atjehdsees, gribeja winsch tuhlin to negehli, kà winsch pats teiza, nokaut. Bet wina brahlis, kuzsch ari kreetnu spehreenu par galwu bija dabujis un to weetu wehl tagad berseja, lukhoja winu apmeerinaht, kas winam ari pehdigi isdewahs.

„Wagaid tilai, Samuel,“ fazija winsch beidscht. Mehns to neleeti til rahmu padarifim, ka winsch mums wehl pehdigi par to pateikfees, ka mehns winu par balto nehgeri efam pahrwehrtufchi! . . . Bet tagad fahlfim eet! Mani stahdijumi ir no fchejeenas lahdas peežas werstes attahlu, kad steidsamees, tad warbuht wehl preefch krehklas tur nonahlfim. Oh, melnee funi, brauzat sirgus fchurp! Makperfon un Banatin, fweeschat jauno ratòs un gahdajat, ka juhs winu us stahdijumeem warat nowest!“

Peters Legrans tika tadeht, ka winsch bija lehdes faraufstijis, drohschibas deht wehl ar strikeem fafets, us rateem usselts un us Rogera stahdijumeem nowests. Abi brahl lahpa us apfedloteem sirgeem un aifjahja pa taisnako zetw us tureen. Masais pulzinsch sinkahrigo matroschu ari astahja juhmalu, eefahpa fawà laiwà un brauja us fuga atpakalam.

II.

Rogera zukura needru lauks atradahs lahda semà purwainà eeleija, zaur kuru duhnaina upe tezeja, kas zukura needrehm bagatigi flapjumu gahdaja. Taks no agrafajeem ihpafchneekeem buhwetas ehkas bija zitas jaw puf fakritufchas; bet zukura dsirnawas bija gluschi jaunahs usbuhwetas, ari wahrifchanas mahja bija jauna buhweta un tur eefchà leels jaunhs latlis eemuhrehts. Diwidesmit melnajo nehgeru wehrgu, kà ari daschu baltu strahdneeku buhdinas isflatiyahs gauschi fliktas, gandrihs kà funu buhdas. Taks stahweja drufku fahnus no taks, ar neglihtu leeweni gresnotas Rogera dsihwojamas ehkas, kurahm wifapahrt bija leela augsta dehtu fehta ap-taisita; fchi fehta wifas taks ehkas aprobehchoja un bija ar stipreem leeleem wahrteem aiflehdsama.

Rogera mahjâ wairaf nebija feeweefchi atrohdamî, kâ tikai kahda feewa, kura winam eht iwahrija. Esaijas Rogers nebija nekad apprezejees, turpretim wina brahlim Anglija bija feewa un behrni. Laikam ari gan tikai tamdeht Samuels par to zukura kohpſchanu tik lohti ruhpejabs un winam weenu baltu wehrgu dahwinaja. So pehdigi, kad wina brahlim zita mantineeka nebija, wajadseja tatschu, kad nu ne winam pajſham, tad tomehr wina behrneem brahta ihpafchumu mantoht.

Tani wakara, kad abi brahti tur nonahja, bija wezai bruhnai fehlfchai deesgan to riklorees, lai waretu preefſch wineem gahedu maltiti pataifihit, pee kuras ari wezs Madairas un portwihns netika taupihis. Esaijas, wakarinas ehdoht ſtaſſija ſawam brahlim, kâ ſchim pehz tam efoht gahjis, kad wini pehdigo reifi bija ſchlihrufchees, tas bija peejôs gadôs, kâ ſchim efoht isdewees gan ar nolihdſinaſchanu, gan ari uf parahdu jaunâs zukura dſirnowas un wahramo mahju ar wiſahm peederigahm leetahm uſbuhweht. Kapteinam ſchahda laba ſina it ihpafchi preeku darija, winſch apnehmahs nahfoſchâ rihta wiſas tahs pilnâ darbâ buhdamas eeriktes apſlatiht.

Behz tam ſtahditajs ſuhdſejabs par ſaweem wehrgeem, tapat par melnajeem, kâ ari par baltajeem, kâ uſraugeem tikai ar leelahm mohlahm efoht wehl eefpehjams winus ar kantschulu ſawaldiht. Kahdi no wineem efoht jaw mehginajufchi uf ſilajeem kalneem pee Maronu nehgereem aibehgt un kâ tikai ar zitu kaimiru palihdſibu un paſcha mahziteem ſubas aſins-ſuneem efoht isdewees behgtus kahdâ purwi ſakert, pee tam ſinams kantschukai efoht atkal diwlahrtigs darbs hijis. Esaijas rahdija winam wehl ſawu eerohtſchu krahtumi un kâ ſchis pret eenaidneeku uſbrufſchanahm efoht abbrunojees. Wiſa wina krahtuwe paſtahweja no kahdahm lahdetahm ſlintahm un piſtoteem, ſohbeneem, ſchlechpeem un naſcheem. Kapteins wiſu pahreleku uſflaweja un beidsiht, kad jaw bija peekufis, likahs gultâ un padewahs ſawam meegam.

Pa to ſtaryu Peters Legrans, jeb Jaks Robiſons, kâ wina ſauza, bija no uſraugeem tijis zukura dſirnowas kahdâ kambari eeflohdiht. Rogers bija wineem aiſleedſis ſaſlehgtajam kaut to preefſch atſpirdſinaſchanas paſneegt, kamehr winſch ar labprahtibu ſawam liktenam padohdotees. Tani ſchaurâ kambariſi twihka ſaſlehgtais un ſaſectais ne-iſſakohit grubti. Winſch lahdejabs un ſwehreje atreebſchanu kapteinam un wina brahlim, paſtarpam ari luhdſa Deemu kâ ari welnu, lai nahloht ſchim palihgâ pret ſaweem mohzitajeem.

Kâ pagahja daſchas ſtundas, kuras winam tik garas, kâ pate muhſchiba iſlikahs; iſſalkums un ne-iſſakamas ſlahpes wina mohzija. Wareja jaw buht pulſtens weens nahti, kad winſch dſirdeja lehnu trohlfni uf greeſteem, dehti tika nobihditi un kahds Anglu walodâ lehni uſſauza: „Efat beſ kahdas bailibas, es neſu ehdeenu un dſehreenu!“

Tuhlin ari nolaidahs zilwels tani kambariſi gar ſeenu ſemê, kuzſch tiklihſi kâ ſemê bija nolaidees, uſſchihla uguni un eededſinaja kahdu praſtu no meſcha biſchu ſchuhnahm taiſtu ſwezi. Legrans nu redſeja, kâ apmelleitajs bija kahds maſs wihrs ar liklahm kahjahm, kuzam labai rohlay trihs pirkſti truhka, wina waigs, lai gan ehrmigs, tad tomehr uſtizibas pilns iſſkatijabs. Winam bija mugurâ, kâ jaw wiſeem Jamaiſas wehrgeem, wehrgu drehbes, prohti, kamſoti, krellis un biſſes no rupjas linu drehbes. Pee tam winſch bija ar pliku galwu un plifahm kahjahm.

Winam bija kurwittis lihſi, no kura winſch iſnehma krukſi uhdens, kahdus gabalinus zeetas ſahlitas zuhku gatas, kahdus augtus un puſi no weza ſakaltuſcha fugu ſukara. Schohs winſch it laipnigi wangineekam peedahwaja. Schis tuhlin kehra it ſahrigi pehz krukſes un kad ſawas ſlahpes bija dſiſinajis, tad tuhliit eefahla eht.

„Es buhtu gan labpraht jaw agraki nahjis,“ ſazija baltais wehrge, „bet es wehl ne-eedrohtſchinajohs zukura dſirnowas eelihſi, kamehr uſraugs Maſperſons wehl nebija pehdigo reifi pa wiſahm malahm iſlohſchnajis. Lai patz welns tohs kungus norantu, wini paleek arweenu ne-uſtizigaki pret mums, lai gan ari ne beſ eemeſla!“

„Es jums teeſcham eſmu dauds pateizibas parahdâ,“ ſazija Legrans. „Kas juhs iſtteni tahds efat?“

„Es eſmu tas patz, kas juhs tagad efat: nabaga nelaimigs wehrge,“ atbildeja wezais. „Manſ wahrds ir Toms. Es biju wehl maſs behrns, kad no Anglijas uf Barbadoes pilſſehtu tiku aiſweſis. Tur es tiku par wehrgu pahrdohit; no weena kunga es nahju pee ohtra. Behdigi, kad es paliku wezs un neſpehjigs, un diwus pirkſtus ſtarp dſirnu rulleem biju paſaudejis, tad mani nopirka Esaijas Rogers un atweda uf Jamaiſu. Wiſâ ſawâ jaunibas laikâ pee ſaweem agrakajeem kungeem ne-eſmu tikdauds pahreſtibas zeetis, kâ pee ſchil tagadeja. Es eſmu jaw wezs, neſpehjigs un lihſs palizis un newaru wairs tikdauds ſtrahdait, kâ no manim pagehr. Tadeht man ir katra deenu ne-iſſakamas mohlas no kantschulas jazeeſch.“

„Nelaimigais,“ Legrans iſſauza, pee wina ſtahtſchinas gandrihs ſawu likteni aiſmirſdams, „zil ilgi juhs jaw zeeſchat wehrdſibas mohlas?“

„Jaw kahdus 45 gadus.“

„Waj tad juhs wiſâ ſchini wehrdſibas laikâ nekad ne-efat mehginajufchi behgami no wehrdſibas mohlahm atſwabinatees?“

„Daudſreis eſmu mehginajis iſbehgt, bet katra reifi eſmu tijis ſakerts. Wiſa mana meefa rahda rehtas, kuras leezina no tahm breeſmigahm mohlahm, kuras no pahtagas fiteeneem eſmu zeetis. Bet teeſcham es neſchahobhs ſawu mehrki panahkt, ſawas zeribas es wehl ne-eſmu atmetis!“

Wezais ſchohs wahrds ſazijis berſeja preezigi rohlay.

„Kâ, juhs wehl ſawas zeribas negribat ſaudeht pehz tik dauds gadu mohlahm?“ praſija jaunais Franzuſis brihnodamees. „Ko juhs ar to gribat ſaziji? Uj tahdu wiſſi tas iſleekahs, kâ juhs kaut to paſlepenu manim gribat uſtrizht!“

„Kâ ir gan,“ ſazija Toms pehz kahda brihſcha, „es dohmaju, kâ jums tas ari nekahds preeks nebuhs, par baltu wehrgu ſcheitan wahrgſtoht. Es jums it pateefigi waru apleezinaht, kâ apalſch wiſeem Jamaiſas ſtahditajeem neweens tik neleekigs naw atrohdam, kâ Esaijas Rogers, un kad uſraugi dara wineem pakot, to juhs gan paſchi wareſeet apkert. Teeſcham leelaki grubtumi naw wiſâ paſaulê atrohdam, kâ needru greeſchana ſlahpajôs upes lihſſenumôs, kur dſeltenais drudſis lihſi ar mitro twaitu kahp gairâ; tad atkal tas bailigais darbs dſirnowas, kur daſchu reifi ruſtu ſtarpâ teel pirkſti eerauti, jeb ari wiſa rohlay, tadeht tur ſtahw arweenu aſs zirwis, kâ war to lohzeſli nozirſt, kamehr wehl pawifam paſchu ne-eerauj rullôs, un tad wehl pehdigi tas nepanefamais karſtums wahriſchinas mahjâ, tas wiſs ihſâ laikâ paſchu wiſuſtuprako ſtrahdneeku muhſchigâ kapa meegâ aiſmidſina; beſ tam wehl uſraugu breeſmigahs pahtagas, ar kuzahm wini ſawus apalſchneekus

wehl fluktaki neta lohpus tauj un dausa. Wiſi mani agralajee paſihſtamee ir jaw fen nomirufchi, tilai es weens pats wehl eſmu atligis; es dohmaju, kad juhs ſcheitan kahdu mehneſi buhfeet pawadijuſchi, tad es ari juhs wehl pahrdſchwofchu.“

„Ta war gan buht taiſniba, ka juhs mani pahrdſchwofeet.“ fajija Legrans ar tumſchu paſmeefchanohs. „Es ne uf kahdu wiſi negribu wehrgu juhgu uf ſewim nemt, es tilai ilgojohs pehz atreebſchanahs un kad ari man waj ſawa dſihwiba pee tam buhtu jaſaude, tad tomehr es negribu no ſawahm apnemſchanahm atſtahtees. Tagad es gulu ſcheitan kehdes faflehgts un ar ſtrikeem fafeets, bet lai tilai kapteins Rogers ar ſawu brahli wehl reiſu rahdahs man tuwuma, tad es gribu ar ſawahm kehdehm winus noſſi . . .“

Toms lehlaja no preeka un plauſſchinaja ar rohlahm, kad winſch ſchahdu draudejumu dſiredeja.

„Juhs eſat iſtteni tahds wihrs, pehz kahda es jaw gadeem eſmu ilgojees.“ fajija jautri wezais wehrgs, „tee ſchetri melnaje, luri lihds ar Rogeri uf juhmalu bija un redſejufchi, ta juhs muhſu lungu lihds ar wina brahli pee ſemes noſtufchi, tee man ſtahtija no juhſu duhſchas un miſlu ſpehla. Teem pahrejeem ſchetreem baltajeem wehrgeem, luri ſcheitan dſihwo, naw nelahdas duhſchas, tapehz buhtu it ihpaſchi weens duhſchigs un ſtipris wadons derigs. Es to wairs newaru, io eſmu wezs un neſpehzig.“

„Stahdat mani dumpineekeem preeſſchgalâ par wadoni pret ſcheem ſafohditeem neleſcheem!“ iſſauza Franzuſis, no atreebſchanas pahrnemts, ar ſwehrodamahm azim. „Tad juhs redſefat, ko es ſpehſchu dariht!“

„Es jums gribeju fajiht,“ teiza Toms paſluſâ baſſi, „ka tagad ir pats idewigalais laiks preeſſch uſbrufſchanas . . .“

„Ja uſbrufſchana buhtu ar manu palihdſibu idarama, tad winai wajjaga notikt, tik driht zil ween eeſpehjam, ka lai tas negehligais kapteins manai atreebſchanai ne-ſbeht!“

„Wina lugis buhſchoht rihta ſaulei lezoht enkurus uſwilkt un uſ Kingſtoni ſehgeleht, waj naw teefa?“

„Ja, gluſchi rihtigi!“ atbildeja Franzuſis.

„Labi!“

„Tad juhs dohmajeet, kad jaw riht . . .“

„Ja es dohmaju, kad jaw riht buhs pats idewigalais brihdſis preeſſch kam. Uſklaufat tagad manus wahredus! Es eſmu ſklaidras ſinas dabujis, ka leels pulks melno Maronu nehgeru, ſilo kalnu eeleijs atrohdores. Un pirms mehs wehl ne-efam ſakerti, waram ar wineem ſaweenotees un tad mehs eſam brihwi!“

„Zil tahtu tad tas ir no ſchejeenes?“

„Warbuht kahdas diwipadſmit Anglu juhdes. Un tas zelſch, kuru es zereju atraſt, eet zaur purweem un beeſeem meſcheem.“

„Waj juhs to tizat, ka wiſi wehrgi man paſlauſihs, kad es ſihmi dohſchu uf dumpja eeſahſchana? Mana ſihme buhs, waj nu weenu jeb ohtru Rogeru nonahweht.“

„Ja, uf tam es eſmu drohſch, ka wiſi wehrgi jums paſlauſihs. Wixi jaw fen ilgojahs pehz brihwibas, es ari eſmu pahrlcezinajees, ka tee baltajee wehrgi juhſu duſmas un to brihwibas brihdi tuwojamees redſedami ar preeku jums paſlauſihs un darihs pehz juhſu preeſſchſihmes.“

Juhſu lungs lihds ar ſaweem uſtraugeem ir juhſu klahd- buhſchana arweenu apbrunojees, waj naw teefa?“

„Ja, ar piſtolehm, naſcheem un ar to ſafohdito kantiſchuku.“

„Es tilai eſmu diwus uſtraugus redſejis, bet winu gan laikam wehl wairak buhs?“

„Wixi ir pawifam ſeſchi, no kureem diwi ir par zukura dſirnewu maſchinu uſtraugeem!“

„Tad mums pawifam aſtoni zilweki ir janonahwe.“

„Ja, kad mehs gribam laimigi aiſbeht, tad mums ir pa- preeſſchu wiſi ſawi kundanitaji un mohzitaji janonahwe, mums ir ari it ihpaſchi ahtri jaſteidsahs, kamehr wehl kaimixu ſtahdijumds, no kureem tas tuwalais tilai kahdas trihs Anglu juhdes ir attahku, neſahl to nomaniht, tad mums waretu flikti iſdohtees.“

„Tilak tahs ſafohditas kehdes ir, kas mani wehl no ſchi ſlawina darba kawe!“ iſſauza Peteris Legrans, ſawas kehdes duſmigi kratidams. „Tom, es eſmu uf wiſu gatawa, ko juhs man eſat preeſſchâ likuſchi, kad man ari waj ſawa jauna dſihwiba buhtu jaſaude. Bet tad iſdohmajat nu wehl lihdselli, ka es waretu no ſchihm dſellehm atſwabinatees!“

„Uſcaugi uf wiſadu wiſi nahls rihta agri luhkoht, waj bads un ſlahpes juhs jaw rahmus padarijuſchi,“ atbildeja wezais. „Tad jums ari wajjaga ta iſliktees, ka eſat rahmi palikuſchi un luhgt itin paſemgi ehſt un dſert. Wixi ari to tizehs, io juhs jaw ne-efat tas pirmais, kuru ſchahdas mohlas pahrwahrejuſchas, wixi juhs atſwabinahs no dſelſihm un wedihs tur, kur tagad zukuru wahra. Seſchi wehrgi arweenu tur uguini kurina un tee pahrejee nahl no rihta wehl palihgâ. Kad tad nu ſtahditajs ar ſawu brahli un lihds ar ziteem wehrgu uſtraugeem tur eenahl, tad it ihpaſchi ir iſdewigis brihdſis, kad tilai kahds duhſchigais wiſupirmais eeſahl.“

„Schahda brihdi, Tom, palaujatees it ihpaſchi uf manim! Tilklihdſi la idewigis brihdſis atrahpifees, tad es buhſchu tas pirmais eeſahjees!“

„Juhs, Legran, ari warat it drohſchi uf tam palantees, ka es ar melnajeem jums palihdſeſchu. Mums gan wairak nelahdu eerohtſchu naw, ka tilai ihſi needru naſchi, kuzi ir deesgan flikti eerohtſchi pret piſtolehm un ſohbeneem, bet ta- tſchu labaki neta nelahoi.“

Wehl kahdu laizinu runaja Toms ar wangineeku; tad winſch fajija winam, ka ſchim nu ja-eeroht prohjam, lai netiktu pee- kerts. Winſch ſaſlauzija wiſas atlikuſchas druſkas lohpa un eelika lihds ar kruhſi kurwiti un aigahja pa to paſchu zeku atpaſak, pa kuru bija ſchurpu nahjis.

Pehz kahdahm diwahm ſtundahm ſahla jaw gairma auſt. Peteris Legrans, kuzſch bija mehginajis kahdu brihtinu no- ſnauſtees, tila tagad uſtrauzhts, io abi uſraugi, Makperſons lihds ar Banatinu, eenahja eelſchâ, no kureem pirmais tureja rohka kruhſi un kahdus drehbes gabalus.

„Eh!“ Makperſons uſſauza ſaſlehgdam, ar kahju ribas ee- ſperdam; „ſcheitan, Rogera ſtahdijumds, mehds lihds ar ſaules lehlſchana peeſeltees un pee darba dohtees!“

„Uhdeni! no Deewa puſes uhdeni!“ waimanaja Legrans, kuzſch manija, ka nu bija tas brihdſis peenahjis, kur ar wil- tibu wajjadſeja pret wineem ſtrahdaht.

„Uha!“ eeruhjahs Makperſons, „ta leekahs, ka tas neleetis ſahks prahtigaks palikt. Man tika pawehlehts, ja tu buhſchoht paſlauſigs buht, tad tewi wahriſchana mahja weſt. Ja tu gribi paſlauſigs buht, tad tu dabuſi tuhlin ehſt, dſert un jaunus drehbes. Ko tu nu par to dohma? Waj tu buhſi ar to meera?“

(Zurpmaſ wehl.)

Grandi un feedi.

Sapnis.

Daschureis zilweš ir daudš gudrakš, spēhzigakš un zeenigakš, nēla wišch pawisam war buht; un tahda laime wišlabal šapnōš ir baudama.

Reiš šapnoju pawisam šawadu šapni, pilnu spēhka, zeenibas un labuma. — Eš biju par pagosta wežako eezeliš; laudis mani apstahja no wišahm pušchm, ūhdšedami un schēlastibas luhgdami. Eš maš uš winu wahrdeem klaušijohš, bet wišwairal uš winu lešchahm šlatijohš. — Tā šlatotees uš reiš man tahda griba pehž ūhwa ušnahja, ka eš aismiršu tohš wahrduš: Tew nebuš apluhkoht to waigu, nedš dahwanāš nemt u. t. pr. Bet eš ušluhkoju tāpat waigu, kā lešchāš. — Man bija leelu leelee brihnumi: Kaš tee par laudim, grib lai eš schēloju, bet waj ir kaš lešchā? — waj kahds nemš mani aiš ūwahrfu ūhwa un ko eetšchufstehš waj eegrubdihš, faš, nem nu wežakaiš, waj nu buhtu bijiš ūhwa pudēle, waj zohliš, waj feera kluziš, waj kaš žitš. — Eš dohmaju, redšēim, kā jūmš nupat škreēš! — Kad nu neweens man nepawisam nēla negrubda, eš ūškaitohš un ušblahwu: Ko gribat, juhš ūhšwili ar tušchahm lešchahm? Uš to tee uš reiš brehja: Schēlastibu, mišlais wežakaiš! — Bet waj jūmš ne ka naw lešchāš? — Uš to tee atkal uš reiš brehja: Šchē pudēle, ūhē žigari, ūhē feerš u. t. t. — Nu tikai atšinu, ka biju maldijēēš, ūhē laudis nemāš tahdi nebij, kā biju dohmajiš, tee tiš bij launigi, katriš man šawu pekeli eegrubst. — Uš wišu to pulku greēēēš teizu: Eijat uš trohgu, žitu trešchdeenu ūhwafeet, kaš katram buhš.

Tē uš reiš weēš puika iš ta pulka ūhahjāhš man preēšchā un ūhā:

Man naw ne pudēlēš, ne žigaru, ne feera, bet ari gribu schēlastibas. Uš to eš ušprašu: kā, ko, tew naw nēla, un tu gribi schēlastibas? — Lampohst, wed winu zeetumā. Tuhlin uš manāš warāš pawēhli lampohšis klahst, ūwahrfi ūhē un wed prohū. Bet wišch wehl runa: Beenigš wežakaiš, kad wiš žiti taišnibu par ūhwo u. t. pr. eegahdaja, bet eš nabagš to nekur newaru nemt. tad eš buhšchū taš, kaš juhš gahšihš no juhšu waldbibas krehšla, ka pudēlēš ween nošlanēhš, tad beigēēš tawi ūhēla laiki un tawš wehderš palikš kā iškaltis pohda gabalš.

Uš to eš paliku tā ahrprahā, ūhahrdiju ūhē un pehž maš minutehū puika bij „mišštumā.“

Pehž tam ūhahhš man un maneem peēšchdetajeem leela dšeršchana un ehšchana un wišš manš ūhēstaiš krahjūmš atkal bij tušchāš.

Kahda nu katram bij pudēle, žigari, žahli, u. t. t., tahda schēlastiba tam tika nošpreēšta. Pehž protokoleš ūhēhšchanaš demohš uš mahjahū, bet no ūhwa eereibis gahšohš un manš šapniš bij beigtiš. Dšineju Kahrlis.

Kaku andele.

Refen Besarabija Gantschschti meestina notikahš ūhahhš atgadijumš: Pēē kahda tureenāš ūhahda nonahk kahds iš wina andeleš draugeem un ūhēpēni winam pastahsta, ka Bender-Galazēš dšēšcheta buhwetajš Polakowa kungš meklejoht padretschifu, kaš winom leelu pulku kašu apghadatu, lai wa-

retu tohš pa daschahū jaunbuhwetahū dšēšcheta ūhahjahū išdaliht, kur lohti daudš ūhuru ešoht, tā ka nēšinoht, kur twerteēš. Par katru kaši teeloht maksahš 2 rubli. To pastahstijis minetais andeleš draugs praša, waj ūhahhš ūhē apghadajchānu ušnemtohš. Schihhš to apšohlahš, ahrumā iškēlinadāmš, žil leela pēna winam no tam atlehhšchoteēš.

Schihhš wišūš ūhahhš laudis iškēhija uš kašu medischānu un ari par naudu kašūš pirka, par katru kaši 30 kašēkaš, pat wešelu rubli maksadāmš. Nu tikai bija kašu medischāna! žitš žitam raudšija kaši notwert un tad ūhahdam pahrdohst. Bija nabaga pinžitehū ušnahkufchi wajajchānāš laiki.

Schihhš iškē laika bija kahdūš pahri ūhētu kašu ūhahhijis, kurūš wišch kahdā tušchā ūhēhni bija eēšohhšijis, žaur žumta žaurumu galāš-atleekāš preēšch ehšchānāš nošweēšdamē. Schihhš žar taišijahš kašūš uš Benderi aiskēhijit un žar tahš labāš rebeš bija aprehinajis, ko pēē ūhahhš andeleš nopelnishoht, tē wišch no Benderēš, kur wišch kašu dehl bija wehštali aiskēhijis, dabuhū to ūhū, ka kaši nemāš ne-ēšoht wajadšigi un tahdā buhšchānā andeleš-draugs winu tikai iškēhijis. Schihdam nu bija ruhpeš, kur lai tikdaudš kašu leel, nemāš wehl nerunajohst no tahš ūhahhēš.

Sawada malša.

Kahdā Amerikas pilšchētā ir mehginajufchi ar uhdēš garaineem (jutu jeb damšu) ištabas kurinahst un prohiti neween weenu mahju ween, bet wešelu pilšchētaš daku. Schi mehgināschāna ešoht pilnigi iškēhijēēš. Schahda kurināschāna noteel žaur to, ka uhdēš-garainūš reerēš eelāsch, žaur ko ištabas teel ūhahhilitāš.

Kad nu ar gahši war wešelu pilšchētu apghāšmoht, kapehž tad lai newaretu ar uhdēš garaineem wešelu pilšchētu ūhahhiliti?

Uri šlimiba.

Kahdam kungam Berlinē reiš alluš dšeroht gadijahš glahschū (šikla) ūhahargu noriht. Kungš no tam palika šlimš un wešelus diwi gadi wahrga, lai gan tee ūhahenakee un gudrakeē ahrstēš winu ahrstēja. Weidsoht tātchū iškēhijēēš ūhahargu iškēhijit. Šlimneekam ušlika uš kruhtim plahšteri, tā ka tur leela wahšis iškēhijēēš. Kahdā deenā eeraudšija wahši ko ūhahdam. Atšauza ahrsti un taš norihto glahschū ūhahargu iškēhijit. No ta laika minetais kungš azim redsoht ūhahka atšpirgt un iškēhijēēš.

Kapehž?

Pehž Matowa

Sila žuhra rahma buhtu
Wehšch kad pah to nekreetu;
Ne ta ūhahhstu, ne ta krahstu
Krahšš bangāš nešhstu.

Manāš kruhtis ūhūš puhtu,
Dwehšēlē kad pēēšch
Tawa feija ne-ēškreetu,
Schiglak par weēšuli!

Seemēlu Janis.

Atbihēdāmš redakchēš Ernš Plateš.